

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22912048									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Verwenden Sie Flachmeißel und Spitzmeißel nur mit Materialien, für die sie ausgelegt sind. Vermeiden Sie den Einsatz auf harten oder spröden Materialien, die den Meißel beschädigen könnten.	Only use flat chisels and pointed chisels with materials for which they are designed. Avoid using them on hard or brittle materials that could damage the chisel.	N'utilisez les ciseaux plats et les ciseaux pointus qu'avec les matériaux pour lesquels ils sont conçus. Évitez de l'utiliser sur des matériaux durs ou cassants qui pourraient endommager le burin.	Utilizzare scalpelli piatti e scalpelli a punta solo con i materiali per i quali sono progettati. Evitare l'uso su materiali duri o fragili che potrebbero danneggiare lo scalpello.	Gebruik alleen platte beitels en puntbeitels met materialen waarvoor ze zijn ontworpen. Vermijd gebruik op harde of broze materialen die de beitel kunnen beschadigen.	Utilice cinceles planos y puntiagudos únicamente con materiales para los que están diseñados. Evite el uso sobre materiales duros o quebradizos que podrían dañar el cincel.	Používejte pouze plochá a špičatá dláta s materiály, pro které jsou určeny. Nepoužívejte na tvrdé nebo křehké materiály, které by mohly poškodit sekáč.	Koristite samo ravna dlijeta i šiljasta dlijeta s materijalima za koje su namijenjeni. Izbjegavajte korištenje na tvrdim ili lomljivim materijalima koji bi mogli oštetiti dlijeto.	Koristite samo ravna dlijeta i šiljasta dlijeta s materijalima za koje su namijenjeni. Izbjegavajte korištenje na tvrdim ili lomljivim materijalima koji bi mogli oštetiti dlijeto.	Csak olyan anyagokkal használjon lapos vésőket és hegyes vésőket, amelyekhez tervezték. Kerülje a kemény vagy törékeny anyagokon való használatát, amelyek károsíthatják a vésőt.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Flachmeißel und Spitzmeißel, um sicherzustellen, dass sie scharf und frei von Rissen oder Beschädigungen sind.	Regularly check the condition of the flat chisels and pointed chisels to ensure they are sharp and free from cracks or damage.	Vérifiez régulièrement l'état des ciseaux plats et des ciseaux pointus pour vous assurer qu'ils sont tranchants et exempts de fissures ou de dommages.	Controllare regolarmente le condizioni degli scalpelli piatti e degli scalpelli a punta per assicurarsi che siano affilati e privi di crepe o danni.	Controleer regelmatig de staat van platte beitels en puntbeitels om er zeker van te zijn dat ze scherp zijn en vrij zijn van scheuren of beschadigingen.	Verifique periódicamente el estado de los cinceles planos y puntiagudos para asegurarse de que estén afilados y libres de grietas o daños.	Pravidelně kontrolujte stav plochých dlát a špičatých dlát, abyste se ujistili, že jsou ostré a bez prasklin nebo poškození.	Redovito provjeravajte stanje ravnih dlijeta i šiljastih dlijeta kako biste bili sigurni da su oštra i bez pukotina ili oštećenja.	Redovito provjeravajte stanje ravnih dlijeta i šiljastih dlijeta kako biste bili sigurni da su oštra i bez pukotina ili oštećenja.	Rendszeresen ellenőrizze a lapos vésők és a hegyes vésők állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy élesek, repedés- vagy sérülésmentesek.
Wechseln Sie die Meißel nur, wenn das Werkzeug vollständig angehalten hat, um Verletzungen durch plötzliche Bewegungen zu vermeiden.	To avoid injury from sudden movements, only change chisels when the tool has come to a complete stop.	Changez les ciseaux uniquement lorsque l'outil est complètement arrêté pour éviter les blessures causées par des mouvements brusques.	Sostituire gli scalpelli solo quando l'utensile è completamente fermo per evitare lesioni causate da movimenti improvvisi.	Vervang de beitels alleen als het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen, om letsel door plotselinge bewegingen te voorkomen.	Cambie los cinceles únicamente cuando la herramienta se haya detenido por completo para evitar lesiones provocadas por movimientos bruscos.	Dláta vyměňujte pouze tehdy, když se nástroj úplně zastavil, aby nedošlo ke zranění způsobenému náhlými pohyby.	Dlijeta mijenjajte samo kada se alat potpuno zaustavi kako biste izbjegli ozljede uzrokovane naglim pokretima.	Dlijeta mijenjajte samo kada se alat potpuno zaustavi kako biste izbjegli ozljede uzrokovane naglim pokretima.	Csak akkor cserélje ki a vésőket, ha a szerszám teljesen leállt, hogy elkerülje a hirtelen mozgások okozta sérüléseket.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info